



Modèle 1202SF

Refroidisseur mural d'eau filtrée Hi-Lo ADA

CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

MODE INTELLIGENT D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

La fonction d'économie d'énergie permet au dispositif d'éteindre le système de réfrigération après 2 heures de non-utilisation et dans des conditions de lumière ambiante sombre. Le dispositif se remettra automatiquement en marche la prochaine fois qu'il sera utilisé ou que les lumières seront rallumées.

EAU FRAÎCHE FILTRÉE

De l'eau filtrée toujours fraîche, une capacité de 11 356 L (3 000 gallons), une cartouche filtrante à contrôle électronique du cycle de vie qui coupe le débit d'eau lorsque la capacité est atteinte. Pour garantir la fraîcheur de l'eau filtrée, le débit ne redémarre que lorsque le filtre est changé. Témoins lumineux colorés de l'état du filtre situés sous la cuve.

UN DESIGN MODERNE ET INNOVANT

Le design moderne et innovant, avec sa finition en acier inoxydable, donne une allure et une sensation élégantes aux espaces architecturaux et aux entrées haut de gamme.

FONCTIONNALITÉS ANTI-VANDALISME

Les caractéristiques exceptionnelles de résistance au vandalisme comprennent un bouton de programmation caché, une tête de barbotage anti-rotation avec une version en acier inoxydable en option, des supports de cuve testés aux chocs par l'UPC, des vis d'accès à embout Torx, un cadre en acier et des fixations cachées à la vue du public.

MONTAGE UNIVERSEL

La configuration interne spécialement conçue permet un montage sur les plomberies brutes concurrentes existantes.

TÊTE DU BARBOTEUR

Le barboteur est doté d'un protège-dents antimicrobien flexible qui le protège des blessures et des micro-organismes. La conception anti-rotation empêche toute tentative non désirée de retrait ou de rotation.

ACTIVATION

La barre de poussée électronique avant, d'une largeur de huit pouces et pouvant être actionnée depuis n'importe quel point de la surface, active une vanne solénoïde électronique.

DÉSACTIVATION DU BARBOTEUR

Cette fonction permet aux sites de désactiver temporairement l'écoulement vers la tête de barboteur de la fontaine à boire.

OPTIONS

12 paquets de cartouches filtrantes pour refroidisseur d'eau Haws : Modèle 6428-C, paquet de douze filtres de recharge de 11356 L (3000 gallons) avec contrôle électronique du cycle de vie pour les refroidisseurs d'eau Haws série 1200.

Tête de barboteur : Modèle 5716, tête de barboteur en acier inoxydable pour les refroidisseurs d'eau Haws série 1200.

Détection de canne, montage sur le plancher : Modèle SK6, détecteur de canne au sol pour les fontaines à boire Haws Hi-Lo.

Pour en savoir plus, visitez www.hawsc.com ou appelez le 1-888 640-4297.



SPÉCIFICATIONS

Le modèle 1202SF, refroidisseur d'eau filtrée en acier inoxydable ADA à montage mural intérieur, comprend un système de réfrigération R-134a conforme à la norme ASHRAE, hermétiquement scellé, avec thermostat réglable. L'appareil présente un design unique et moderne de type Hi-Lo (double fontaine) avec une coque extérieure en acier inoxydable. La fonction d'économie d'énergie permet de mettre le système de réfrigération hors tension après 2 heures de non-utilisation et d'éteindre les lumières, et se remet automatiquement en marche lorsqu'il est utilisé. Le filtre de 11 356 litres (3 000 gallons) avec contrôle électronique du cycle de vie coupe l'eau lorsque la capacité est atteinte. L'écoulement recommencera lorsque le nouveau filtre sera installé. Le système comprend une valve solénoïde à commande électronique par barre de poussée frontale et une tête de barboteur autorégulante et anti-rotation de 0,45 gpm avec un protège-dents antimicrobien flexible, une fonction de désactivation de la tête de barboteur et un refroidisseur d'eau instantané sans réservoir pour une eau fraîche constante. 115 Volts, 60Hz, watts nominaux : 350, ampères à pleine charge : 5. Dimensions : (L x W x H) 18-3/4 x 34-1/16 x 31-3/4 po

APPLICATIONS

Idéal pour les écoles, les immeubles de bureaux, les centres commerciaux et autres environnements intérieurs où il y a une demande en eau fraîche. Certifié CSA pour être conforme aux normes NSF/ANSI 42, NSF/ANSI 53, NSF/ANSI/CAN 61 : Q ≤1, NSF/ANSI/CAN 372, ASME A112.18.1/CSA B125.1, ASME112.19.3/CSA B45.4, UL 399 et CSA C22.2 No. 120. Conforme à la norme ADA ICC A117.1, CSA B651, normes 2010 ADA du département de la Justice pour la conception accessible lorsqu'elle est correctement installée. Capacité de réfrigération conforme à la norme ASHRAE 18. ID FCC : 2AUAN-1200SF et IC : 25959-1200SF. Les refroidisseurs d'eau électriques ne sont pas recommandés ou conçus pour des applications extérieures ou des piscines fermées (chlore), et le non-respect de ces conditions peut annuler la garantie. Garantie limitée de 5 ans sur le système de réfrigération du dispositif. Les composants électriques et le système d'eau sont garantis pendant 12 mois à compter de la date d'installation. La garantie s'applique uniquement aux applications d'eau à boire.



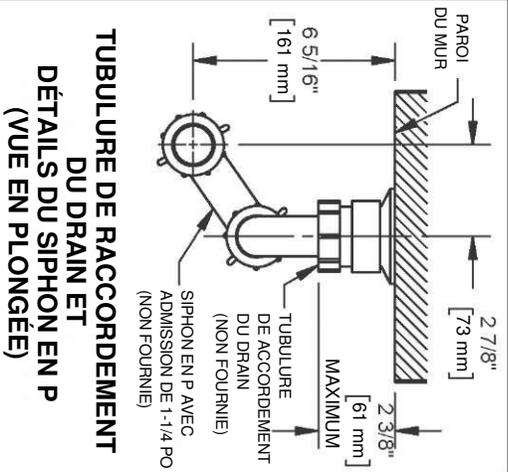
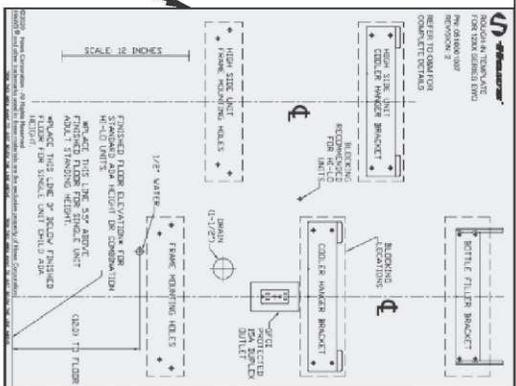
REMARQUES :

1. GARDER LES DIMENSIONS DE PLOMBERIE ET D'ÉLECTRICITÉ À ±1/4 PO (6.4 MM). GARDEZ LES DIMENSIONS DE MONTAGE À ±3.2 MM (±1/8 PO).
2. LE RESPECT DES DIMENSIONS DE HAUTEUR D'INSTALLATION FOURNIES PERMETTRA D'INSTALLER UN RÉFROIDISSEUR D'EAU SIMPLE (OU LE RÉFROIDISSEUR D'EAU INFÉRIEUR DANS UNE INSTALLATION HAUT-BAS) ET L'UNITÉ DE REMPLISSAGE DE BOUTEILLE (LE CAS ÉCHÉANT) À LA HAUTEUR ADUITE ADA. POUR LES HAUTEURS AUTRES QUE CELLES QUI SONT AFFICHÉES, LES DIMENSIONS MARQUÉES * DOIVENT ÊTRE AJUSTÉES EN CONSÉQUENCE. IL FAUT RESPECTER LES CODES FÉDÉRAUX, D'ÉTAT OU PROVINCIAUX ET LOCAUX LORS DE L'INSTALLATION DE L'UNITÉ.

INSTALLATION TYPIQUE D'UNE UNITÉ SIMPLE (OU INFÉRIEURE)

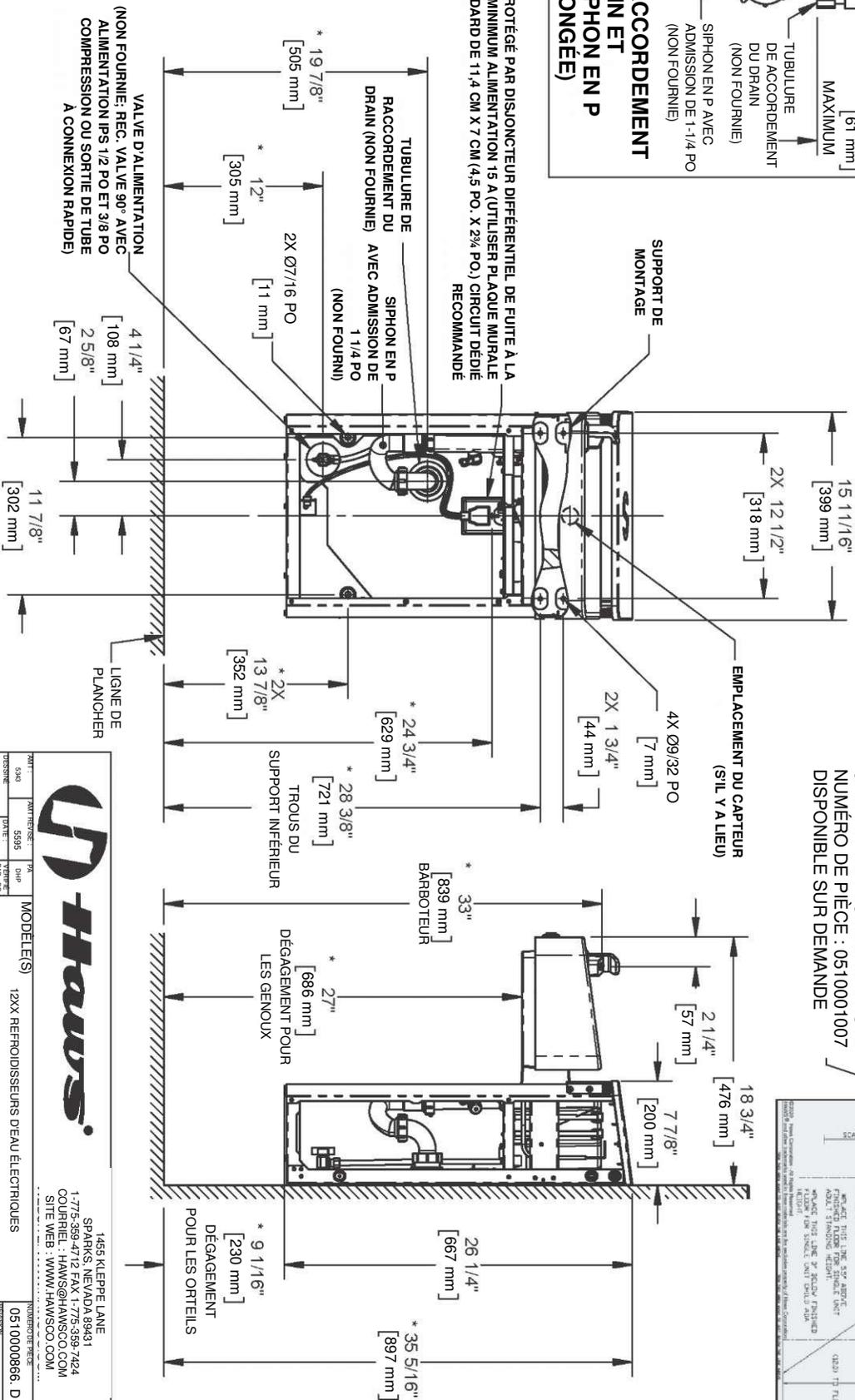
(LES COMPOSANTS DE RÉFRIGÉRATION SONT
CACHÉS POUR PLUS DE CLARTÉ)

ÉCHELLE PLEINE GRANDEUR
GABARIT DE PLOMBERIE BRUTE
NUMÉRO DE PIÈCE : 0510001007
DISPONIBLE SUR DEMANDE



**TUBULURE DE RACCORDEMENT
DU DRAIN ET
DÉTAILS DU SIPHON EN P
(VUE EN PLONGÉE)**

RÉCEPTACLE 120 V CA PROTÉGÉ PAR DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL DE FUIITE À LA
TERRE. ALIMENTATION MINIMUM ALIMENTATION 15 A (UTILISER PLAQUE MURALE
STANDARD DE 11,4 CM X 7 CM (4,5 PO. X 2,8 PO.) CIRCUIT DÉDIÉ
RECOMMANDÉ





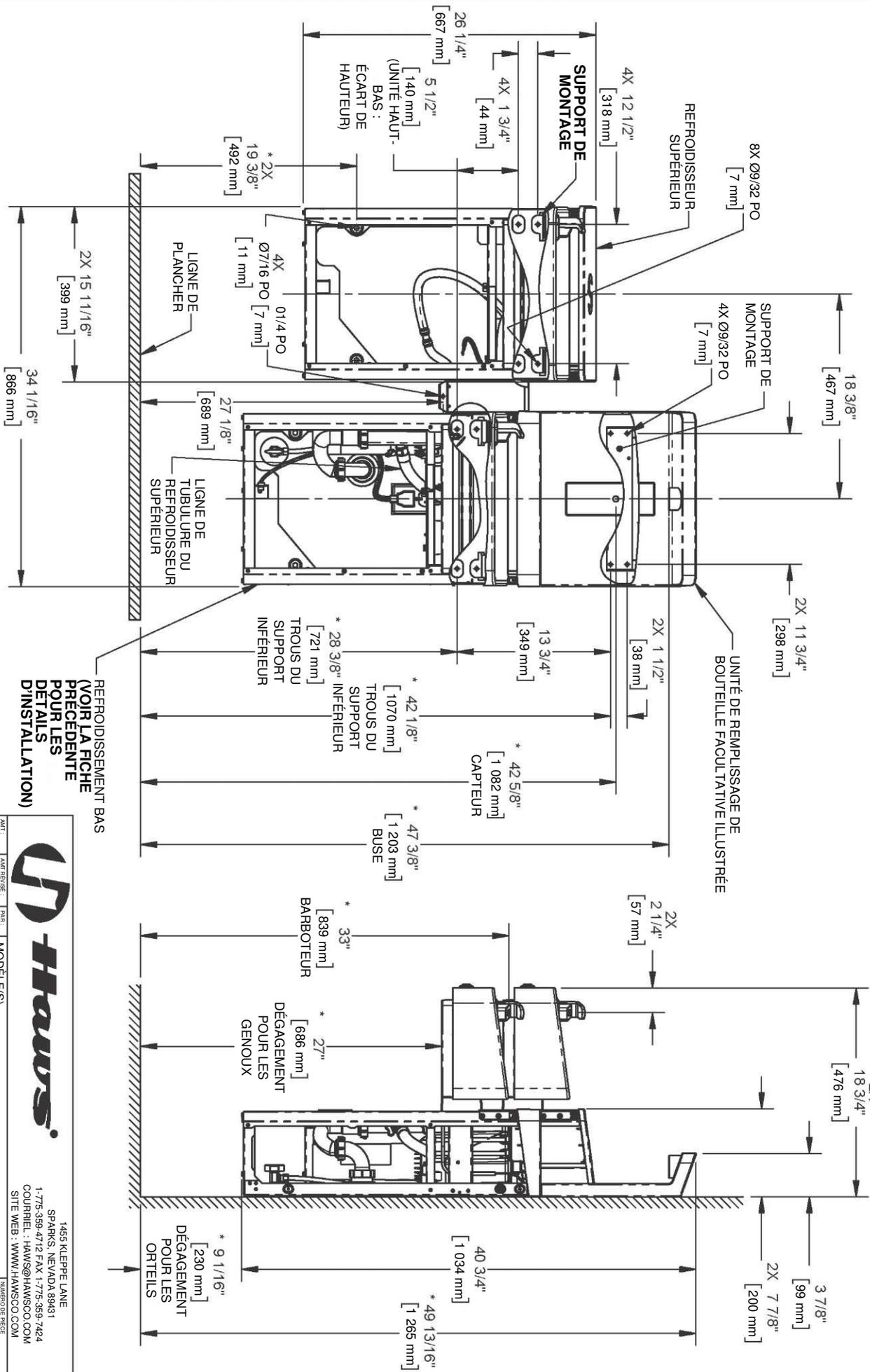
Haws

1455 KLEPPE LANE
SPARKS, NEVADA 89431
1-775-359-4712 FAX 1-775-359-7424
COURRIEL : HAWS@HAWS.CO.COM
SITE WEB : WWW.HAWS.CO.COM

DATE	2020-09-29	SCHEMATA	1-12	TYPE DE RESINE		REVISION	
NUMÉRO DE PIÈCE	0510000866. D	PROVISION		DATE		REVISION	6

INSTALLATION TYPIQUE D'UNE UNITÉ HAUT/BAS

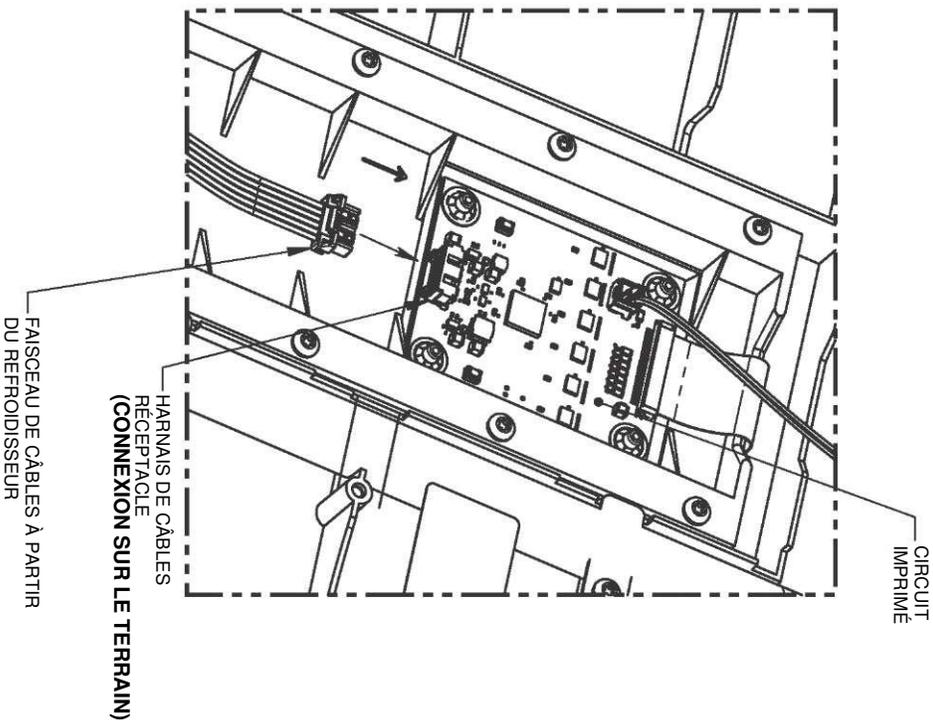
(LES COMPOSANTS DE RÉFRIGÉRATION SONT
CACHÉS POUR PLUS DE CLARTÉ)



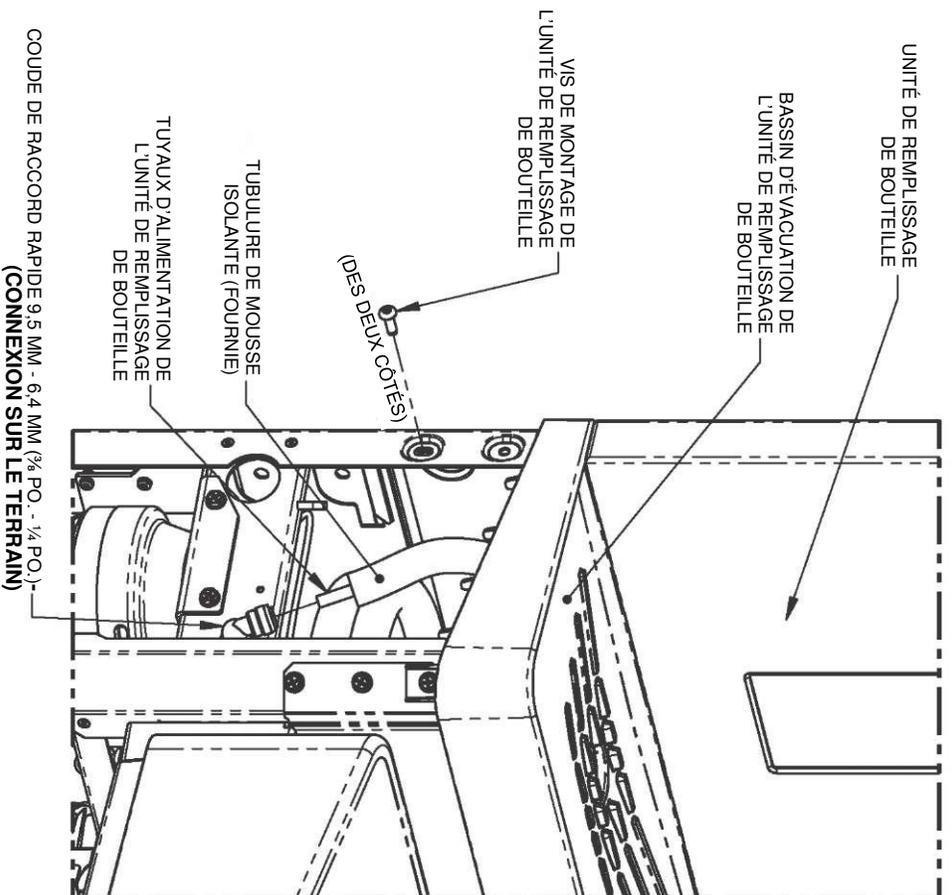
1455 KLEPPE LANE
SPARKS, NEVADA 89431
1-775-359-4712 FAX 1-775-359-7424
COURRIEL : HAWS@HAWS.CO.COM
SITE WEB : WWW.HAWS.CO.COM

AMT : 5343	AMT REVISÉ : 5395	PAR : DHP	MODELE(S) : 12XX REFROIDISSEURS D'EAU ÉLECTRIQUES
DESIGNÉ : 2018.07.25	DATE : 2018.07.25	VERIFIÉ : MHR	
APPROUVÉ : MC	DATE : 2020-04-29	SCHELE : 1123	TYPE DE DISSEN : INSTALLATION
			TABLE A : FEUILLE 2 DE 7
			NUMÉRO DE PIÈCE : 0510000866 D
			REVISON : 6

DÉTAILS DE L'INSTALLATION DE L'UNITÉ DE REMPLISSAGE DE BOUTEILLE



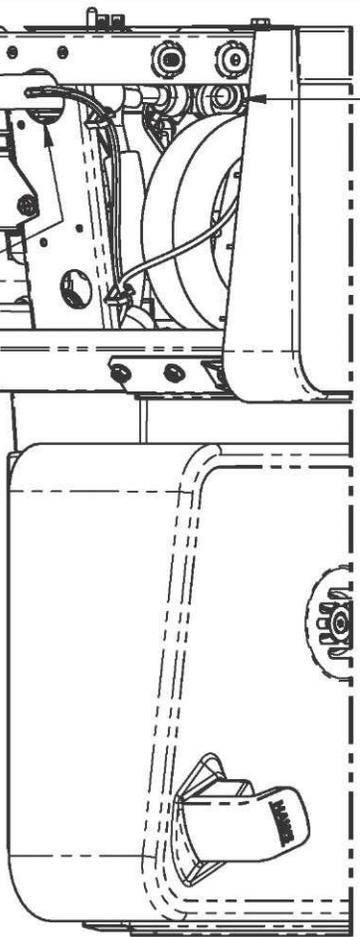
CONNEXION DU FAISCEAU DE CÂBLES (ARRIÈRE DE L'UNITÉ DE REPLISSAGE DE BOUTEILLE)



MONTAGE DE L'UNITÉ DE REPLISSAGE DE BOUTEILLE ET RACCORD DES TUYAUX

		1455 KLEPPE LANE	
		SPARKS, NEVADA 89431	
		1 775 959-4712 TELECOPEUR 1 775 393-7424	
		COURRIEL : HAWS@HAWS.CO.COM	
		SITE WEB : WWW.HAWS.CO.COM	
ANT. : 5143	ANTÉRIEUR : 5956	PAR : 098	MODÈLE(S) : 12XX REFRIGÉRISEURS D'EAU ÉLECTRIQUES
DESSINÉ PAR : JL	DATE : 2019/07/26	VÉRIFIÉ PAR : MM	
APPROUVÉ : MC	DATE : 2020/09/29	ÉCHELLE : 1:12	TYPE DE DESSIN : INSTALLATION
FOLLET A			REQUÊTE DE 7
NOMBRE DE PIÈCE : 0510000866 D			PERSON : 6

REFROIDISSEUR D'EAU ÉLECTRIQUE SUPÉRIEUR DÉTAILS D'INSTALLATION

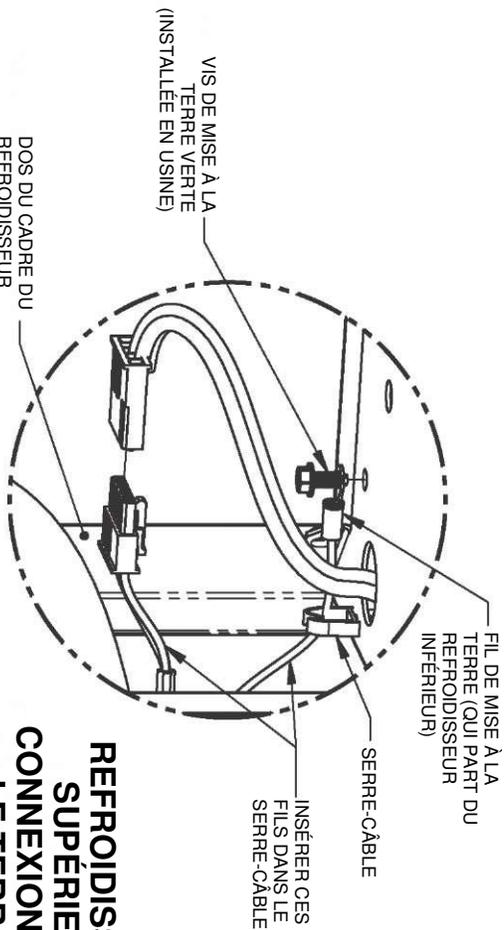


COUDE DE 10 MM (% PO)
(CONNEXION SUR LE TERRAIN)

TUBULURE DE MOUSSE
ISOLANTE ET TUBULURE DE
10 MM (3/8 PO)(FOURNIE)

ACHEMINER LE TUYAU À TRAVERS
DU TROU CIRCULAIRE DANS LA TÔLE

CONNEXION DU TUYAU DU REFROIDISSEUR D'EAU SUPÉRIEUR (SUR LE REFROIDISSEUR INFÉRIEUR)



FIL DE MISE À LA
TERRE (OU PART DU
REFROIDISSEUR
INFÉRIEUR)

SERRE-CÂBLE

INSÉRER CES
FILS DANS LE
SERRE-CÂBLE

VIS DE MISE À LA
TERRE VERTE
(INSTALLÉE EN USINE)

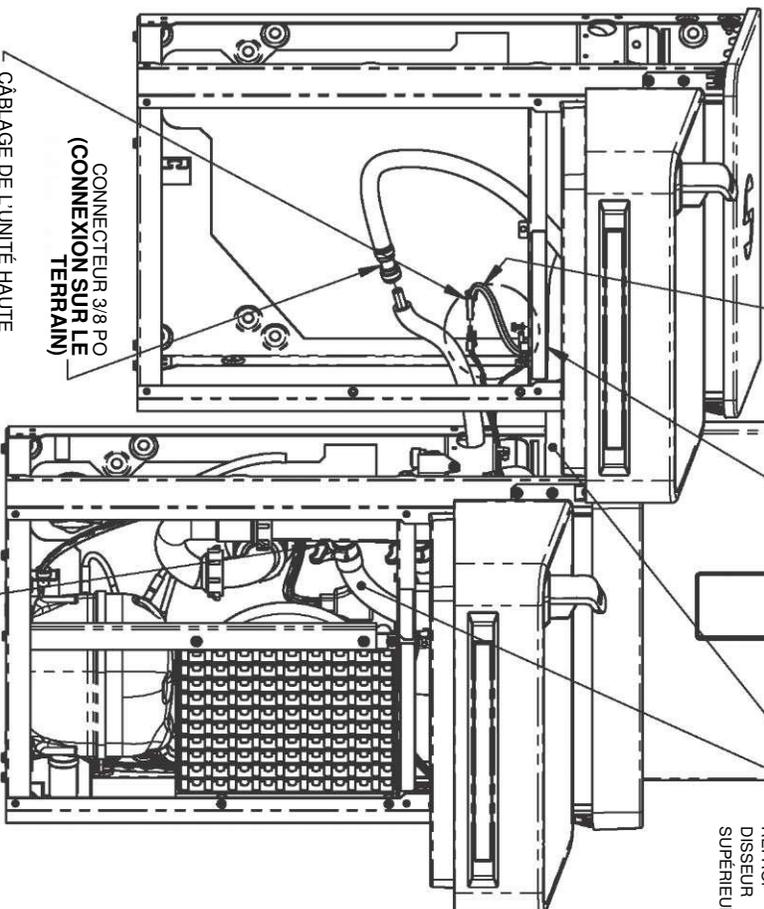
DOS DU CADRE DU
REFROIDISSEUR

REFROIDISSEUR SUPÉRIEUR CONNEXIONS SUR LE TERRAIN

FIL DE TERRE VERT À LA VIS DE MISE À LA
TERRE (CONNEXION SUR LE TERRAIN)
(VOIR LES DÉTAILS
CI-DESSOUS)

FAIRE SORTIR LE TUYAU
D'ÉVACUATION DE
REFROIDISSEUR
SUPÉRIEUR
LE CÔTÉ ET LE DESSUS
DU SUPPORT

TUYAU
D'ÉVACUA-
TION DE
REFROI-
DISSEUR
SUPÉRIEUR



CONNECTEUR 3/8 PO
(CONNEXION SUR LE
TERRAIN)

CÂBLAGE DE L'UNITÉ HAUTE
CONNECTEUR DU HARNAIS
(CONNEXION SUR LE TERRAIN)

TUYAU DE RACCORDEMENT
POUR LA VIDANGE
AVEC COLLIER DE SERRAGE
(FOURNI) (CONNEXION SUR
LE TERRAIN)



1455 KLEPPÉ LANE
SPARKS, NEVADA 89431
1-775-359-4712 FAX 1-775-359-7424
COURRIEL : HAWS@HAWSCO.COM
SITE WEB : WWW.HAWSCO.COM

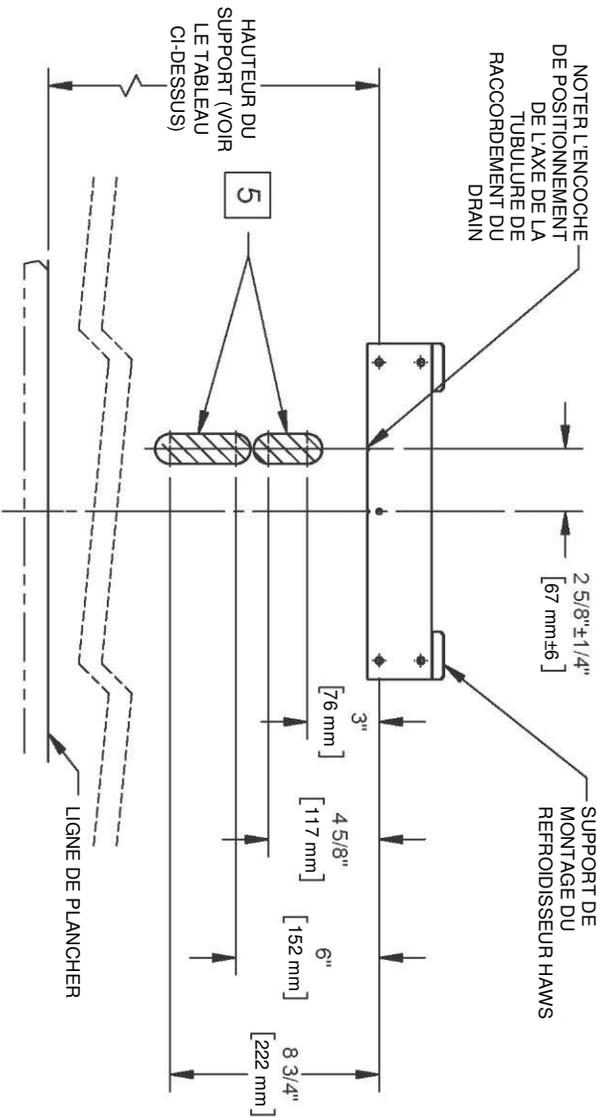
ART :	5343	DATE :	2018-07-26	REV :	01	APPROUVÉ :	2020-09-29	SCHÉMA :	12X	TYPE DE DESSIN :	INSTRUMENTATION	TABLEAU :	A	FEUILLE SUR :	6
DATE :	2018-07-26	REV :	01	APPROUVÉ :	2020-09-29	SCHÉMA :	12X	TYPE DE DESSIN :	INSTRUMENTATION	TABLEAU :	A	FEUILLE SUR :	6		
ART :	5343	DATE :	2018-07-26	REV :	01	APPROUVÉ :	2020-09-29	SCHÉMA :	12X	TYPE DE DESSIN :	INSTRUMENTATION	TABLEAU :	A	FEUILLE SUR :	6
ART :	5343	DATE :	2018-07-26	REV :	01	APPROUVÉ :	2020-09-29	SCHÉMA :	12X	TYPE DE DESSIN :	INSTRUMENTATION	TABLEAU :	A	FEUILLE SUR :	6

MODÈLE(S)
12XX REFROIDISSEURS D'EAU ÉLECTRIQUES

NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
051 0000866 D

HAUTEUR DE SUPPORT DU RÉFROIDISSEUR INFÉRIEUR		
ADULTE DEBOÛT	ADULTE ADA	ENFANT ADA
33 7/8"	28 3/8"	25 3/8"

DÉTAILS DE LA RÉTROINSTALLATION



EMPLACEMENTS PERMISSIBLES POUR LA TUBULURE DE RACCORDEMENT DU DRAIN

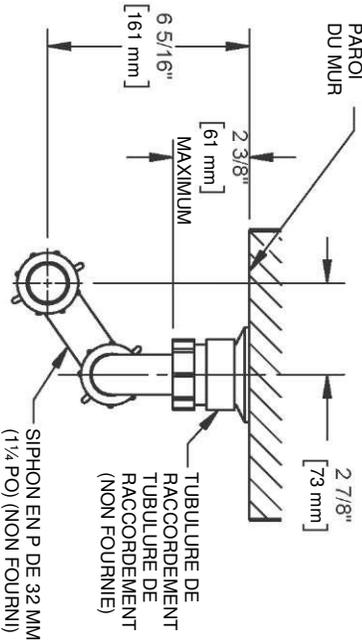
REMARQUES :

- LES RÉFROIDISSEURS DE LA SÉRIE 12XX PEUVENT ÊTRE RÉTROINSTALLÉS À LA PLAGE D'UN CERTAIN NOMBRE DE MODÈLES CONCURRENTS. VOIR LE TABLEAU DE RÉTROINSTALLATION CI-DESSUS POUR UNE LISTE PARTIELLE DES RÉFROIDISSEURS QUI PEUVENT ÊTRE REMPLACÉS PAR CELUI-CI.
LES AIS DE NON-RESPONSABILITÉ SUIVANTS S'APPLIQUENT :
 - L'AXE DU RÉFROIDISSEUR 12XX NE DOIT PAS ÊTRE PARÉL À CELUI DE L'ANCIEN RÉFROIDISSEUR CAR LE RÉFROIDISSEUR 12XX DOIT ÊTRE DÉCALÉ DU CENTRE PAR 67 MM (2 5/8 PO). CELA POURRAIT AFFECTER LA CONFORTITÉ À L'ADA.
 - LORS DE LA RÉTROINSTALLATION DE RÉFROIDISSEURS HAUT-BAS, LE RÉFROIDISSEUR DU CÔTÉ DROIT EXISTANT DOIT DEVENIR LE RÉFROIDISSEUR INFÉRIEUR, LE DRAIN, L'ALIMENTATION EN EAU ET EN ÉLECTRICITÉ DOIVENT ÊTRE POSITIONNÉS DERRIÈRE L'UNITÉ DU CÔTÉ DROIT.
 - IL DOIT Y AVOIR DES CALÉS OU UN AUTRE MATÉRIAU STRUCTURAL DERRIÈRE LES TROUS DE MONTAGE DU HAWS.
 - VÉRIFIER QUE LE DRAIN ET L'ALIMENTATION EN ÉLECTRICITÉ ET EN EAU SONT SITUÉS À L'INTÉRIEUR DES LIMITES SPÉCIFIÉES SUR CETTE FEUILLE ET LA PROCHAÎNE. CERTAINES RÉTROINSTALLATIONS PEUVENT NECESSITER LE DÉPLACEMENT DE LA PRISE ÉLECTRIQUE.

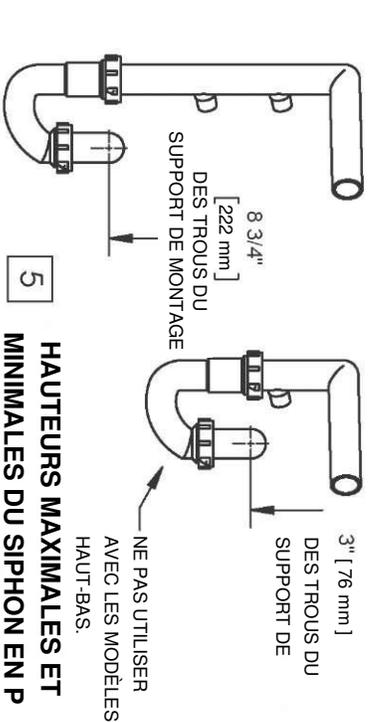
- LE SIPHON EN P N'EST PAS FOURNI. LES DIMENSIONS VERTICALES DONNÉES SONT BASÉES SUR L'INSTALLATION UTILISANT UN SIPHON EN P KEENEY DE 200 W ET ELLES DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES COMME RÉFÉRENCE SEULEMENT.
- L'AXE DE LA TUBULURE DE RACCORDEMENT DU DRAIN DOIT ÊTRE SITUÉ ENTRE 76 MM (3 PO) ET 118 MM ET 4 1/4 PO. QU'ENTRE 152 MM (6 PO) ET 222 MM (8 3/4 PO) SOUS LE TROUS DU SUPPORT DE MONTAGE DU RÉFROIDISSEUR D'EAU ÉLECTRIQUE LE PLUS BAS AFIN QUE LE SIPHON EN P SOIT FIXE ADEQUATEMENT À LA PIÈCE DE RACCORDEMENT DU DRAIN.
 - SECON LA HAUTEUR DE LA TUBULURE DE RACCORDEMENT LA PIÈCE DE RACCORDEMENT POURRAIT DEVOIR ÊTRE RACCOURCIE.
 - LE MONTAGE DE LA TUBULURE DE RACCORDEMENT DANS LA PARTIE SUPÉRIEURE NECESSITERA DE RACCOURCIR LA PIÈCE DE RACCORDEMENT AU-DESSUS DE LA BRANCHE INFÉRIEURE DU TUYAU D'ÉVACUATION ANISI, **DANS CE CAS, UN RÉFROIDISSEUR HAUT-BAS NE PEUT PAS ÊTRE INSTALLÉ.**

- PEU IMPORTÉ LE SIPHON EN P ET LA TUBULURE DE RACCORDEMENT UTILISÉS, IL FAUT S'ASSURER QUE LE SIPHON EN P PEUT ÊTRE SCÉLÉ CORRECTEMENT À LA TUBULURE DE RACCORDEMENT TOUT EN S'ALIGNANT SUR LA PIÈCE DE RACCORDEMENT DU DRAIN (SITUÉE AUX DIMENSIONS DONNÉES).

3		TABLEAU DE RÉTROINSTALLATION
FABRICANT	MODÈLE	
HAWS	TOUTS LES MODÈLES COMMENÇANT PAR HWUACP	
ELKAY/HALSEY TAYLOR	- TOUTS LES MODÈLES COMMENÇANT PAR EB, EI, EAM, EN, EZ, HAC, HVR, LI, LMA, LZ, TB, ET TI	
OASIS	- MODÈLES DE RÉFROIDISSEURS SIMPLES COMMENÇANT PAR VRC ET LVR	
SUNROC	TOUTS LES MODÈLES VERSACOOLER II	
MURDOCK	TOUTS LES MODÈLES COMMENÇANT PAR ADA	
	MODÈLES A171, A171.8 ET A172.8UBL	
	REMARQUE : LA VALVE D'ARRÊT D'EAU DOIT ÊTRE DÉPLACÉE POUR RETROINSTALLER UN RÉFROIDISSEUR 12XX FILTRÉ	



DÉTAILS DE LA TUBULURE DE RACCORDEMENT ET DU SIPHON EN P (VUE EN PLONGÉE)



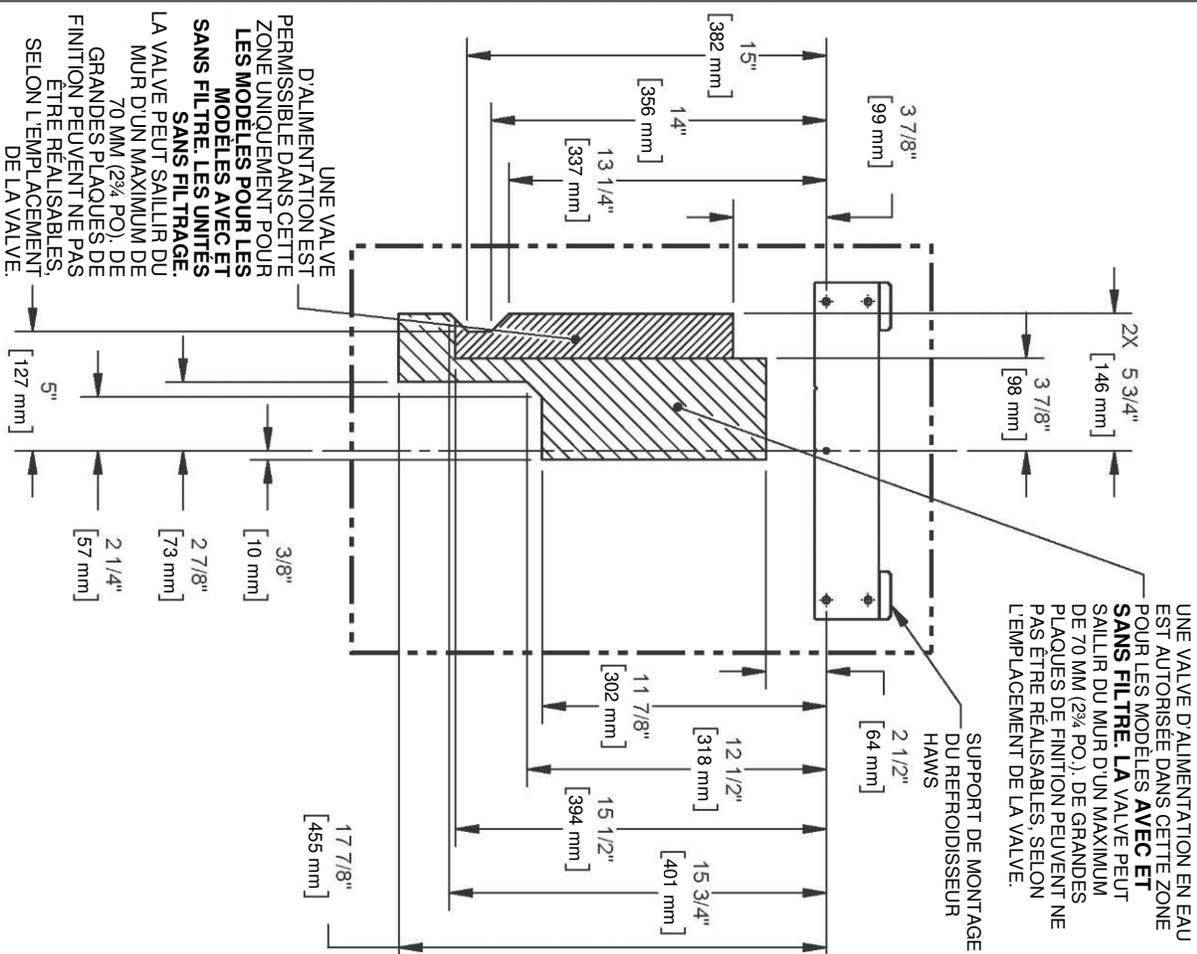
HAUTEURS MAXIMALES ET MINIMALES DU SIPHON EN P



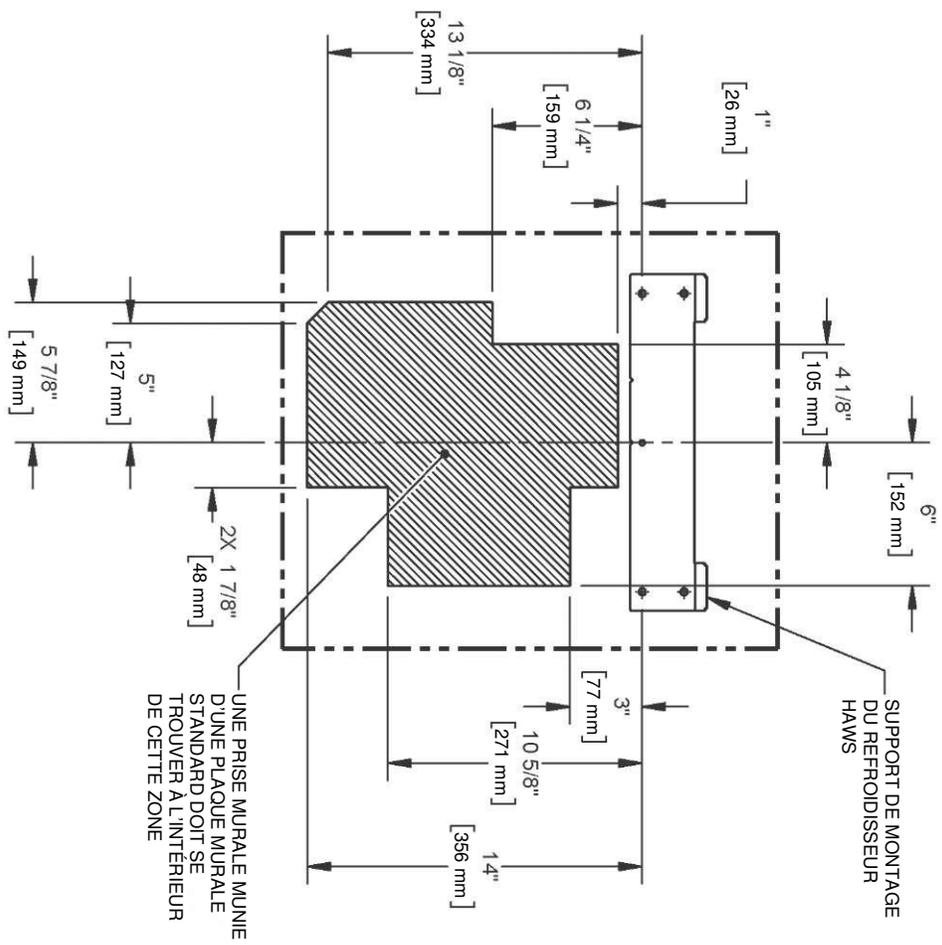
1455 KLEPPÉ LANE
SPARKS, NEVADA 89431
1-775-599-4712 FAX 1-775-599-7424
COURRIEL: HAWS@HAWS.CO.COM
SITE WEB: WWW.HAWS.CO.COM

ART: S143	ART RÉVISÉ: 606	PAR: VERMOREL	MODÈLES(S): 12XX RÉFROIDISSEURS D'EAU ÉLECTRIQUES
DISSINÉ PAR: JL	DATE: 2018/07/26	DATE: 2018/07/26	
APPROUVÉ: MC	DATE: 2020/09/29	DATE: 2020/09/29	
ÉCHELLE: 1:8	TYPE DE Dessin: INSTALLATION	TABLEAU: A	FIGURE: 3 DE 7
			NUMÉRO DE PIÈCE: 0510000866 D
			VERSION: 6

DÉTAILS DE LA RÉTROINSTALLATION



EMPLACEMENTS D'ALIMENTATION EN EAU PERMISSIBLES



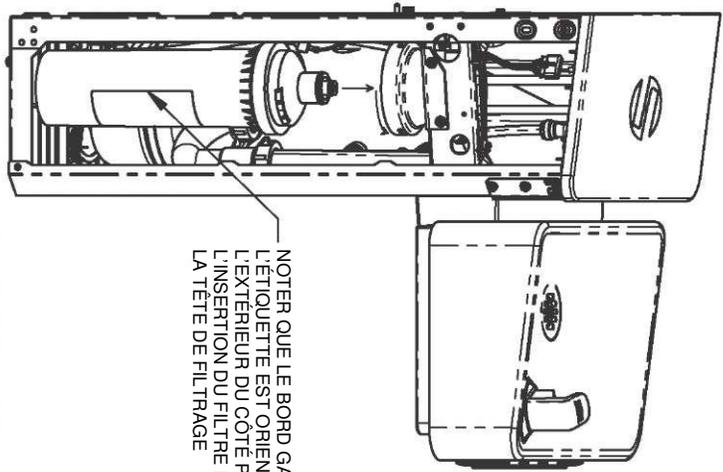
EMPLACEMENTS PERMISSIBLES DES PRISES ÉLECTRIQUES



1465 KLEPPÉ LANE
SPARKS, NEVADA 89431
1-775-359-4712 FAX 1-775-359-7424
COURRIEL: HAWS@HAWS.CO.COM
SITE WEB: WWW.HAWS.CO.COM

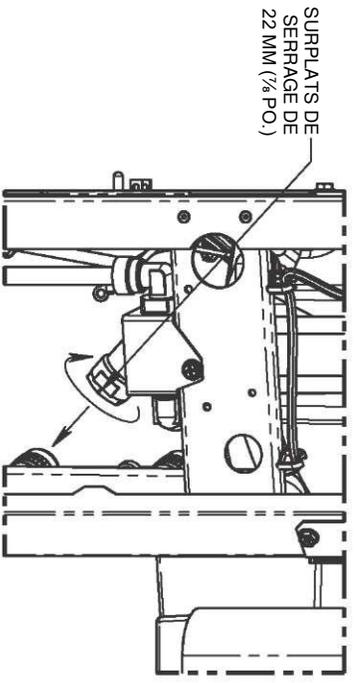
AMT: 0343	AMT RÉVISÉ: 5993	PAI: DHP	MODÈLE(S): 12XX REFRIGÉRATEURS D'EAU ÉLECTRIQUES	NUMÉRO DE PIÈCE RÉVISION: 0510000866.D
DESIGNÉ PAR: AL	DATE: 2018.07.26	VÉRIFIÉ: DHP	TYPE DE Dessin: 1/2	FEUILLE 6 DE 7
APPROUVÉ: MC	DATE: 2020.09.29	CHÈQUE: 1/2	INSTALLATION: TABLEAU	

ENTRETIEN



NOTER QUE LE BORD GAUCHE DE
L'ÉTIQUETTE EST ORIENTÉ VERS
L'EXTÉRIEUR DU CÔTÉ PENDANT
L'INSERTION DU FILTRE DANS
LA TÊTE DE FILTRAGE

REMPACEMENT DU FILTRE



NETTOYAGE DU FILTRE À TAMIS

		1455 KLEPPER LANE SPARKS, NEVADA 89431 1-775-389-4712 FAX 1-775-389-7424 COURRIEL : HAWS@HAWS.CO.COM SITE WEB : WWW.HAWS.CO.COM	
AMT :	5343	AUT REVERSE :	PART :
DESIGNÉ PAR :	DATE :	VERIFIE PAR :	DUP :
APPROUVE PAR :	DATE :	VERIFIE PAR :	DUP :
NO :	5203/0725	NO :	5203/0725
NO :	5203/0725	NO :	5203/0725
MODELE(S)		12XX REFRIGÉRISEURS D'EAU ÉLECTRIQUES	
ÉCHELLE		1:3	
TYPE DE BREVET		INSTALLATION	
NOMBRE DE PIÈCE		05110000866 D	
REVISION		6	



GARANTIE ET LICENCE DES REFROIDISSEURS D'EAU

SAUF INDICATION EXPRESSE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT, LE FABRICANT DÉCLINE PAR LA PRÉSENTE TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DÉCOULANT DE LA LOI OU AUTRE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. LA PRÉSENTE GARANTIE NE PEUT ÊTRE MODIFIÉE NI PROLONGÉE SANS LE CONSENTEMENT PAR ÉCRIT DE HAWS. LES RECOURS ET LES REMPLACEMENTS INDIQUÉS DANS LE PRÉSENT DOCUMENT SONT EXCLUSIFS. HAWS NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, PUNITIF, CONSÉCUTIF OU INCIDENT À TOUTE PERSONNE, Y COMPRIS SANS S'Y LIMITER AUX DOMMAGES POUR PERTE D'UTILISATION OU DE BÉNÉFICES, PRODUITS OU COÛTS DE SUBSTITUTION, DOMMAGES MATÉRIELS OU AUTRES PERTES MONÉTAIRES.

1. GARANTIE TEMPORELLE POUR LES REVENDEURS AGRÉÉS ET LES PREMIERS ACHETEURS. Haws Corporation (« Haws ») garantit que chaque refroidisseur et chaque remplisseur de bouteilles est exempt de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant un (1) an à compter de la date d'installation ou, si cette date est antérieure, pendant dix-huit (18) mois à compter de la date d'expédition de l'usine de Haws. Haws garantit que le compresseur et le système de réfrigération hermétiquement scellé, qui comprend l'assemblage des serpentins de refroidissement et du réservoir, dans la mesure où l'un ou l'autre fait partie du système de réfrigération hermétiquement scellé, sont exempts de défauts matériels et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant quatre (4) ans supplémentaires à compter de la fin de la période initiale décrite dans la première phrase du présent paragraphe. (Cette garantie pour les années 2 à 5 est calculée au prorata de la valeur de remplacement restante en fonction de la partie de la période de garantie écoulée). Les garanties énoncées dans le présent paragraphe sont collectivement désignées dans le présent document comme la « **garantie limitée** ». Cette garantie limitée s'applique uniquement aux refroidisseurs et aux stations de remplissage de bouteilles achetées par (i) les revendeurs agréés de produits Haws, et (ii) l'acheteur initial (premier propriétaire) qui achète le produit autrement que pour le revendre.

2. NULLITÉ DE LA GARANTIE. Les produits doivent être installés et utilisés conformément aux instructions écrites de Haws fournies avec chaque appareil, faute de quoi la garantie limitée sera nulle et non avenue. Les produits sont conçus pour fonctionner avec une pression d'alimentation d'entre 207 et 621 kPa (30 à 90 psi). En fonction de la température de l'eau et de la pression du débit d'alimentation des abreuvoirs à deux niveaux, la hauteur des jets ascendants conforme aux normes ADA n'est pas garantie lorsque les deux abreuvoirs sont activés simultanément. Si Haws constate que les produits ont fait l'objet de négligence, d'imprudence, d'accident, de modification, d'abus, de manque de soins, de mauvaise utilisation, de mauvaise application, d'environnement corrosif ou inadapté, d'installation défectueuse ou d'utilisation anormale, la présente garantie limitée sera nulle et non avenue.

3. RESPONSABILITÉS. Le propriétaire est responsable de toutes les réparations et de l'entretien non couverts par la présente garantie limitée, y compris l'entretien pour les problèmes non garantis par les présentes. Le propriétaire doit informer Haws par écrit et sans délai de toute imperfection au moment de l'installation. Les obligations de Haws au titre de la présente garantie limitée sont limitées à la main-d'œuvre et aux pièces pour réparer ou remplacer toute pièce expressément couverte par la présente garantie limitée dans son service de réparation de l'usine lorsque le produit se trouve aux États-Unis ou au Canada. La garantie limitée applicable à tout dispositif de remplacement ne doit pas dépasser la période de garantie du dispositif d'origine (par exemple, si un refroidisseur de remplacement est installé 8 mois après l'installation du refroidisseur d'origine, le refroidisseur de remplacement sera garanti pendant 4 mois à compter de son installation). L'obligation de Haws comprend également les frais de transport aller (mais pas le fret express) de la ou des pièces depuis service de réparation de l'usine, mais uniquement si la ou les pièces et le ou les défauts supposés, sont couverts par la présente garantie limitée, à la seule discrétion de Haws. Si le produit est situé en dehors des États-Unis et du Canada, l'obligation de Haws au titre de la présente garantie limitée comprend uniquement le remplacement de toute pièce expressément couverte par la présente garantie limitée et jugée défectueuse par Haws ou son agent mais elle n'inclut aucune obligation de fournir la main-d'œuvre ou de payer les frais de main-d'œuvre encourus lors du remplacement. Les obligations de Haws comprennent également le coût du fret sortant (mais pas le fret express) de la ou des pièces depuis le service de réparation de l'usine jusqu'au port des États-Unis (mais pas au-delà) d'où la ou les pièces sont expédiées vers la destination finale, mais uniquement si la ou les pièces et le ou les défauts supposés sont couverts par la présente garantie limitée, à la seule discrétion de Haws. Le propriétaire doit appeler l'usine pour obtenir un service de garantie. Appelez au 1-800-766-5612 pour connaître l'usine du fabricant la plus proche.

4. EXCLUSIONS. Cette garantie limitée ne comprend pas les frais de main-d'œuvre pour l'entretien normal, y compris les réglages tels que la qualité du flux d'eau, la température de l'eau ou le mode d'économie d'énergie. Le système d'eau et les inserts à flux laminaire ne sont pas couverts par cette garantie limitée si Haws détermine qu'ils sont devenus inopérants à cause du chaulage, du sable ou d'un résidu ou d'une décomposition semblable. Cette garantie limitée est annulée si les réparations sont effectuées par une partie non autorisée ou si la plaque signalétique a été retirée ou modifiée par rapport à son état d'origine. La détérioration normale du fini causée par l'usure normale, la corrosion ou l'exposition n'est pas couverte par la présente garantie limitée. Haws n'est responsable d'aucune réparation des murs sur lesquels sont installés les refroidisseurs et les stations de remplissage de bouteilles. Un régulateur de pression doit être installé sur la ligne d'alimentation pour préserver la présente garantie limitée si la pression d'alimentation est supérieure à 621 kPa (90 psi). Aucun dommage causé par le raccordement du refroidisseur et des stations de remplissage de bouteilles à des pressions de ligne d'alimentation inférieures à 207 kPa (30 psi) ou supérieures à 621 kPa (90 psi) n'est couvert par la présente garantie limitée. Si les refroidisseurs ou les stations de remplissage d'eau, selon le cas, sont altérés, modifiés ou combinés avec toute autre machine ou appareil, la présente garantie limitée est nulle et non avenue.

Attention : l'altération ou la modification des refroidisseurs et/ou des stations de remplissage d'eau peut provoquer une inondation grave et/ou un choc électrique dangereux ou un incendie.

5. LICENCE. Si le refroidisseur ou la station de remplissage de bouteilles comprend un logiciel intégré, le propriétaire et ceux qui utilisent le produit se voient accorder une licence limitée, restreinte, non exclusive, non transférable et non sous-licenciable pour utiliser ce logiciel intégré uniquement pour le fonctionnement du produit dans l'entreprise du propriétaire et non à des fins commerciales. Haws conserve la propriété du logiciel intégré et tous les droits de propriété intellectuelle qui s'y rattachent ainsi que de tout dérivé de celui-ci. Le propriétaire et les utilisateurs du produit ne doivent pas supprimer ni modifier les avis, les légendes ou les marques de commerce contenus dans le logiciel intégré, ni traduire, faire de rétroingénierie, décompiler ni désassembler le logiciel intégré, sauf dans la mesure où le droit applicable interdit spécifiquement cette restriction. Toute utilisation d'un tel logiciel intégré non prévue dans le présent document annulera la présente garantie limitée. Le logiciel intégré est fourni « tel quel » et aucune garantie n'est fournie par Haws. Haws fournira de plus amples informations concernant cette licence sur demande envoyée à l'adresse indiquée aux présentes.

Détails du produit :

- ✓ Numéro de modèle du refroidisseur : _____
- ✓ Numéro de série : _____
- ✓ Date de l'Installation : _____
- ✓ Emplacement : _____
- ✓ Bâtiment : _____
- ✓ État ou province : _____
- ✓ Installé par : _____